BOLL'en bref

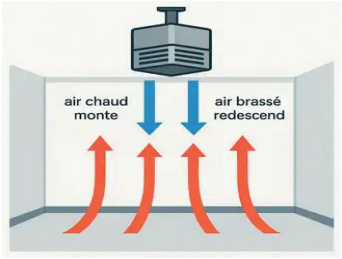
BULLETIN D'INFORMATION MUNICIPAL I NOVEMBRE 2026

VIE MUNICIPALE

ACHAT DE DÉSTRATIFICATEURS POUR LES ÉCOLES

Face aux épisodes de chaleur de plus en plus fréquents et intenses, EDF a décidé - le 26 juin 2026 - de verser une prime forfaitaire de 400 € par équipement pour l'installation de systèmes de rafraîchissement dans les établissements scolaires, crèches ou encore les centres de loisirs (dans la limite de 10 équipements par établissement).

Afin de bénéficier de cette aide, les achats devaient intervenir impérativement avant le 30 septembre 2026. La Commune de Bollwiller a donc fait l'acquisition de **32 déstratificateurs réversibles**.



En été, ces appareils auront pour but de **rafraîchir l'air ambiant des salles de classes**. Et en hiver, ils pourront **renvoyer l'air chaud stagnant au plafond vers le sol** pour homogénéiser la température.

Concernant les bâtiments scolaires « Les Lutins » et « Les Mouettes », ces appareils viendront notamment compléter le système de filtration d'air, d'humidité et de Co2 déjà en place dans chaque salle de classe.

Si la pose de ces déstratificateurs s'avère une solution efficace, la commune pourrait étendre ce procédé à d'autres bâtiments.

Le coût de cet investissement est de 17 000 €. La subvention allouée est de 12 000 €. S'y ajoutera environ 2 000 € de retour TVA en 2027, soit un reste à charge pour la Commune de 3 000 €.

Matthias JULIEN,
Adjoint en charge des finances

PEINTURE DU CIMETIÈRE

Début septembre, des bénévoles ont terminé de repeindre le mur du cimetière. L'action avait débuté lors de la journée citoyenne. Les couleurs chaudes sous un soleil radieux étaient au rendez-vous ce jour-là.



LES ÉVÈNEMENTS À VENIR

- **Vendredi 30 octobre**
  Don du sang
  Grande salle MJC
- **Vendredi 30 octobre**
  Cyber-Permis
  MJC
- **Samedi 31 octobre**
  Soirée HALLOWEEN par Boll'Festif
  Préau de l'école
- **Samedi 7 novembre**
  Vente de livres
  Bibliothèque
- **Samedi 7 novembre**
  Concert Boll'Track
  Salle polyvalente
- **Mercredi 11 novembre**
  Cérémonie Monument aux Morts
  À côté de la Mairie
- **Vendredi 13 et samedi 14 novembre**
  Collecte CARITAS
  Entrée Super U
- **Dimanche 15 novembre**
  Bourse junior (AGSP)
  Salle polyvalente
- **Du 14 au 29 novembre**
  Semaine Européenne de la Réduction des Déchets (SERD)
  École
- **Vendredi 27 novembre**
  Fête des Illuminations
  Devant la Mairie
- **Dimanche 29 novembre**
  Fête de Noël des Aînés
  Salle polyvalente
- **Du vendredi 4 au dimanche 6 décembre**
  Marché de Noël
  Place de l'Église
- **Dimanche 21 décembre**
  Concert de Noël (Musique Harmonie 1882)
  Eglise St Charles



BIEN VIEILLIR ENSEMBLE

COACHING SPORTIF DES SENIORS À L'AIRE D'ACTIVITÉS INTERGÉNÉRATIONNELLE « LE CHÂTEAU »

Les mardis 15 et 22 septembre, ainsi que le 13 octobre dernier, un petit groupe d'une dizaine de personnes a pu bénéficier des **conseils de Fanny CARBONNEL, coach sportive**, permettant de **découvrir ou mieux utiliser les agrès de l'aire d'activités intergénérationnelle « le Château »**. Cette action s'inscrit en complémentarité des ateliers proposés par la commune tout au long de l'année dans le cadre du dispositif « Ville Amie des Aînés ».



Ces séances qui se sont déroulées dans la bonne humeur et la convivialité ont été très appréciées par les bénéficiaires. Aussi, ces derniers ont lancé l'idée de former un groupe régulier pour poursuivre ces séances collectives, même sans animateur.

Les personnes intéressées par cette proposition sont invitées à se signaler auprès du service accueil de la mairie.

Daniel VONTHRON,
Adjoint au Maire

DES SERVICES DE JARDINAGE ET DE PETITS TRAVAUX À DOMICILE POUR LES SENIORS

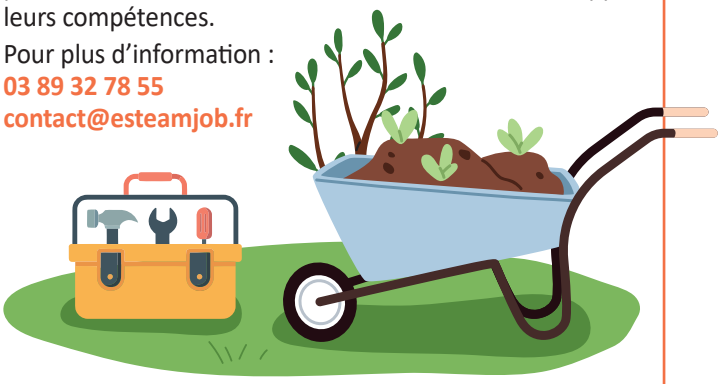
L'association ESTEAM JOB propose aux habitants de la commune des services de jardinage et petits travaux à domicile afin de faciliter le quotidien et d'accompagner chacun dans l'entretien de son logement et de ses extérieurs.

Les équipes peuvent intervenir pour différents besoins : **entretien du jardin** (tonte de la pelouse, taille des haies, nettoyage des extérieurs), **petits travaux du quotidien** (montage de meubles, réparations simples, petits bricolages), ou encore **aides ponctuelles pour des tâches qui deviennent difficiles à réaliser seul**.

Les interventions sont flexibles et adaptées aux besoins de chacun. Les démarches administratives sont simplifiées puisque l'association s'occupe de l'ensemble des formalités.

Esteam Job est un acteur de l'économie sociale et solidaire rattaché à l'association Amaelles. Elle favorise l'insertion professionnelle, en permettant à des personnes en transition professionnelle de retrouver une activité et de développer leurs compétences.

Pour plus d'information :
03 89 32 78 55
contact@esteamjob.fr



BIEN VIVRE ENSEMBLE

FÊTE DES ILLUMINATIONS

La commune de Bollwiller a le plaisir de vous inviter à la traditionnelle Fête des illuminations **le 27 novembre à 18h.**

Venez partager un moment convivial pour lancer ensemble les illuminations de la fête de Noël !

Au programme :

- **Chants préparés avec soins par les élèves des écoles de Bollwiller.**
- **Le Père Noël raconte un conte.**
- **Les sapeurs-pompiers seront au rendez-vous à la fête pour la deuxième année consécutive.**



Claudette PANCALLO,
Adjointe à l'embellissement de la ville et à la promotion du commerce



VOL DES DÉCORATIONS COMMUNALES

C'est avec une grande stupeur que les agents municipaux de la commune ont constaté le vol des décorations d'automne.

Nos agents communaux et moi-même nous nous donnons tellement de peine pour embellir notre village : nous passons des heures à créer, à installer et à décorer, à faire en sorte que Bollwiller soit accueillant et agréable pour tous.

Voir ce travail détruit ou volé, c'est vraiment triste. C'est un manque de respect envers nous, mais aussi envers tous les Bollwillerois qui profitent de ces décorations au fil des saisons.



Claudette PANCALLO,
Adjointe au Maire chargée de l'embellissement de la Ville et à la promotion du commerce

ENVIRONNEMENT

MOUSTIQUE TIGRE : POURQUOI ILS RÉSISTENT ET COMMENT AGIR AVANT L'HIVER



Malgré l'avancement de l'automne, les moustiques tigres (Aedes albopictus) ont fait de la résistance cette année, profitant de conditions météorologiques particulièrement clémentes et d'épisodes de chaleur prolongés.

Cette alternance de douceur et d'orages a offert des conditions idéales, entraînant une progression quasi exponentielle des populations.

Tant que la douceur persiste, les femelles continuent d'être actives, cherchant à piquer et à disperser un maximum d'œufs pour assurer la survie de l'espèce.

Face à cette invasion persistante, la fin de saison ne doit donc pas rimer avec relâchement : c'est maintenant, avant les grands froids, que se joue la tranquillité du prochain printemps.

Comment le reconnaître ?

Originaire d'Asie du sud-est, Aedes albopictus se distingue facilement de ses cousins autochtones (qui sont plus grands et plus ternes) :

- **Taille miniature : il mesure environ 5 mm**
- **Des rayures caractéristiques : son corps est noir, marqué d'anneaux blancs sur les pattes et d'une ligne blanche unique et médiane sur le dos.**
- **Comportement : contrairement au moustique commun, il pique principalement le jour et en extérieur. Ses piqûres sont multipliées car la femelle fractionne ses repas de sang pour nourrir ses œufs.**

Un enjeu de santé publique

Implanté durablement dans le Haut-Rhin (où l'on dénombre désormais plus de 60 communes colonisées), le moustique tigre est potentiellement vecteur de maladie virales comme la dengue, le chikungunya ou le zika.

S'il n'est pas porteur du virus à l'état naturel, il peut le contracter en piquant un voyageur contaminé de retour d'une zone tropicale, puis le transmettre à son tour.

La seule arme efficace : la chasse à l'eau stagnante



Puisque le moustique tigre se développe en milieu urbain et se contente de micro-quantités d'eau pour pondre, l'action humaine est primordiale. Son cycle de vie (de l'œuf à l'adulte) exige au moins une semaine dans l'eau.

Si l'eau disparaît, le cycle est immédiatement brisé : les œufs d'hiver ne résistent pas au sec et les larves ne peuvent survivre.

Les réflexes à adopter dès maintenant avant l'hiver :

- **Videz régulièrement toutes les accumulations d'eau stagnante : coupelles de pots de fleurs, seaux, arrosoirs, bâches de mobiliers de jardin et descentes de gouttières.**
- **Rangez à l'abri de la pluie les jouets, brouettes et récipients divers.**
- **Couvrez hermétiquement les récupérateurs d'eau et tonneaux à l'aide d'une moustiquaire ou d'un couvercle.**
- **Entretenez les gouttières et rigoles pour éviter les flaques persistantes.**

Supprimer les gîtes larvaires et nettoyer vos extérieurs dès maintenant, c'est s'assurer un printemps prochain beaucoup plus serein.

Graziella ALESCIO,
Adjointe au développement durable

ENVIRONNEMENT

FLEURISSEMENT ET CHANGEMENT CLIMATIQUE : BOLLWILLER S'ADAPTE ET INNOVE !

A l'approche de l'automne, petit point sur le Concours des Maisons Fleuries 2026 :

Relancée cette année, la commune a fait le choix d'y participer. Le calendrier officiel, qui impose une date limite de transmission des dossiers au 31 octobre, est fixé par Alsace Destination Tourisme et ne dépend en aucun cas d'une décision municipale.

L'obligation de s'inscrire en mairie en septembre a pu en surprendre certains, mais maintenant que le calendrier départemental est bien identifié, la commune pourra organiser la prise de vue des floraisons en amont dès l'année prochaine.

S'adapter plutôt que renoncer

Face aux épisodes de sécheresse et de forte chaleur, baisser les bras n'est pas une option.

L'écologie, c'est l'adaptation ! Plutôt que de subir, nous faisons évoluer nos pratiques : choix de végétaux résistants et exotiques, associés à un paillage systématique et des économies d'eau.

Deux îlots d'essai sur la commune

Suite à notre rencontre avec Monsieur Georges DALBO, passionné d'espèces exotiques et d'acclimatation, nous lançons deux sites pilotes pour tester ces plantations durables et exotiques implantés pour l'un rue du Muehlbach et dans l'espace vert face à la boulangerie Claudel pour l'autre.

A travers ces expérimentations, Bollwiller ambitionne de devenir un pionnier de l'adaptation végétale sur le territoire de la M2a.

Graziella ALESCIO,
Adjointe au développement durable

Îlot face à la boulangerie Claudel



Îlot rue du Muehlbach



Villes et Villages Fleuris
LE LABEL NATIONAL DE LA QUALITÉ DE VIE

ALSACE Collectivité européenne

ADT ALSACE DESTINATION TOURISME



LOTS POUR COUPES DE BOIS RÉSERVÉS AUX HABITANTS DE BOLLWILLER

Vous vous chauffez au bois en partie ou en totalité ?

Vous avez la possibilité de couper votre bois vous-même sur pied dans la forêt de Bollwiller.

Réservez dès à présent un lot à la mairie
au 03 89 48 11 10
ou à accueil@mairie-bollwiller.fr

Un tirage au sort pour l'attribution des lots sera effectué en fin d'année civile.

Vous n'aurez alors plus qu'à vous laisser guider par :

Mario PRIMUS,
Conseiller Municipal en charge de la gestion de notre forêt

EN FORÊT COMMUNALE, MARIO PRIMUS VEILLE AU BON DÉROULEMENT DES COUPES DE BOIS

Derrière chaque lot de bois attribué, un travail de préparation, d'accompagnement et de surveillance est nécessaire.

Mario PRIMUS, conseiller municipal chargé de la forêt communale, joue un rôle essentiel auprès des bénéficiaires et aux côtés du garde forestier et de l'Office national des forêts (ONF).

Comment sont attribués les lots de bois ?

Tout commence sur le terrain. Le garde forestier détermine les lots et repère les layons, ces passages qui permettent de délimiter les parcelles et d'organiser la circulation en forêt. Mario PRIMUS l'accompagne dans cette préparation, notamment pour faciliter l'accès aux différents secteurs.

En 2026, **25 lots de bois ont été attribués par tirage au sort**. À l'issue de cette procédure, généralement organisée en fin d'année, chaque bénéficiaire reçoit un permis d'exploitation, puis un permis d'enlèvement du bois coupé. Ces documents sont signés par le maire.

Un interlocuteur de proximité pour les bénéficiaires

Le rôle de Mario PRIMUS ne s'arrête pas à l'attribution des lots. Il accompagne les bénéficiaires sur le terrain, leur indique les limites de leur parcelle, répond à leurs questions et aménage si nécessaire les accès.

Disponible par téléphone, il assure également l'ouverture de la barrière matin et soir. Il reste en contact régulier avec le garde forestier et l'ONF afin de faciliter le bon déroulement des opérations.

Préserver la forêt, c'est aussi veiller à sa propreté

Son engagement comprend aussi des interventions parfois moins visibles, mais tout aussi utiles. Lorsqu'un arbre tombe en travers d'un chemin, il peut être amené à le tronçonner pour dégager le passage et permettre aux véhicules de circuler.

Autre difficulté : les dépôts sauvages de déchets en forêt. Mario PRIMUS en ramasse régulièrement et les emporte, avant de solliciter les brigades vertes pour contrôler leur contenu. Dernier exemple en date : **pas moins de 15 kilos de déchets ramassés** !

Par sa présence sur le terrain et sa disponibilité, Mario PRIMUS contribue ainsi au bon fonctionnement des coupes de bois et à la préservation de notre forêt communale.

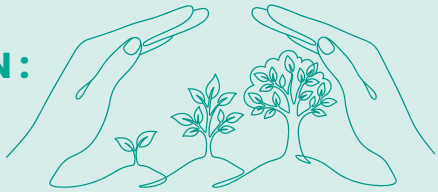
Respecter la forêt, c'est aussi ne laisser aucun déchet derrière soi. Chacun peut agir pour préserver ce patrimoine naturel commun.

Muriel GARNIER,
Conseillère Municipale
chargée de la communication





DÉGRADATIONS D'ARBRES À RÉPÉTITION : STOP AU VANDALISME DANS NOTRE COMMUNE !



Cela fait maintenant trop longtemps que cela dure. Particulièrement aux abords du City Stade, les actes de vandalisme contre nos jeunes arbres se multiplient. Le constat est une nouvelle fois amer : un nouveau plant, en pleine croissance, a été délibérément brisé.

Ces actes gratuits ne sont pas de simples incivilités sans conséquence. Ces plantations ont été pensées, choisies et financées pour répondre à un enjeu crucial : verdir notre cadre de vie et, surtout, anticiper les étés caniculaires en créant des zones d'ombrage indispensables (notamment autour des aires de jeux et des équipements sportifs comme le city).

À chaque dégradation, l'impact pour la commune est lourd :

› **Un coût financier direct** pour remplacer les plants détruits, supporté par l'ensemble des contribuables.

› **Un recul écologique :** à chaque fois qu'un arbre est cassé, le processus repart de zéro, nous privant pour un été de plus d'une ombre salvatrice.

Cette situation ne peut plus durer. Protéger notre patrimoine vert et nos investissements face au changement climatique est l'affaire de tous. Il est grand temps que ces comportements cessent pour que nos espaces publics restent des lieux respectés et agréables à vivre.

Graziella ALESCIO,
Adjointe au développement durable

PRÉVENTION-SÉCURITÉ

ATTENTION TROTTINETTES ÉLECTRIQUES !

Suite à une recrudescence d'accidents d'EDPM (Engin de déplacement personnel motorisé), chaque département a - depuis 2026 - la possibilité de réglementer ces engins.

Rappels :

› La circulation sur les trottoirs est interdite, sauf autorisation du maire.

› Vous devez avoir au moins 14 ans pour utiliser une trottinette électrique.

› Respectez une vitesse maximale de 25 km/h et ne transportez qu'une seule personne.

› Des amendes de 135 € peuvent s'appliquer pour diverses infractions, comme circuler sur le trottoir, ne pas porter de casque dans certains départements, ou transporter plus d'une personne.

› Une assurance responsabilité civile est obligatoire pour couvrir les dommages causés à autrui.

› Le port du casque reste obligatoire hors agglomération + dans les agglomérations de quelques départements de France.



VIE ASSOCIATIVE

DÉDICACE DE DENIS HERMANN À LA BIBLIOTHÈQUE DE BOLLWILLER

Originaire de Bollwiller, Denis HERRMANN est venu dédicacer son ouvrage « Mémoires d'ailleurs et d'Outre-mer » à la bibliothèque municipale, mercredi 14 octobre.



Dans ce premier tome autobiographique, l'ancien journaliste revient sur son enfance et sa jeunesse à Bollwiller, où il a grandi dans une famille liée au monde minier. Avec humour et le regard du reporter, il évoque ses souvenirs familiaux, ses premières expériences et les rencontres qui ont marqué ses débuts.

Sa passion pour la photographie et le journalisme se révèle très tôt. A seulement 15 ans, il devient correspondant local des Dernières Nouvelles d'Alsace pour Bollwiller.

Après plusieurs expériences professionnelles en Alsace, une rencontre avec la Polynésie française l'incite à partir pour le Pacifique Sud en 1981. Il y poursuit sa carrière journalistique, avant de rejoindre La Réunion puis Mayotte.

A travers ce livre vivant et riche en anecdotes, Denis HERRMANN souhaite transmettre le récit de son parcours, partager ses souvenirs avec ses proches et rendre hommage aux personnes qui ont jalonné sa vie, notamment à Bollwiller.

Deux adjoints se sont rendus à la séance de dédicaces, à savoir Mme Claudette PANCALLO et M. Daniel VONTHRON.

VIE ASSOCIATIVE

LA BIBLIOTHÈQUE

À la bibliothèque, la rentrée a rimé avec le retour des activités.

› **Le club lecture** se réunit **tous les 2 mois** pour une présentation des dernières nouveautés de la bibliothèque mais aussi pour parler des coups de cœur de chacun. Si vous avez envie de nous parler de vos lectures ou d'écouter les conseils d'autres lecteurs, n'hésitez pas à nous rejoindre. Prochaine date : le **vendredi 20 novembre**.

› **Les soirées jeux** réunissent **tous les mois** des joueurs adultes passionnés qui vous feront découvrir différents jeux au cours de parties amusantes et endiablées. Prochaines dates : **vendredi 30 octobre** et **vendredi 27 novembre**.

› **La vente de livres** aura lieu le **samedi 7 novembre de 9h à 17h**. N'hésitez pas à venir y faire un tour pour dénicher des albums, des romans et autres ouvrages pour les jeunes et les moins jeunes, le tout à petit prix. Pour préparer cet événement, **la bibliothèque sera exceptionnellement fermée le vendredi 6 novembre**.

› **Le spectacle de Noël « Un tour de monde pour le Père Noël »** se déroulera le **samedi 19 décembre à 9h45** à la bibliothèque. Un spectacle-voyage à destination des enfants à partir de 3 ans. Nombre de places limité, inscriptions possibles à partir du 1er décembre auprès des petites fées de la bibliothèque.

Pour retrouver toutes ces infos, nos actualités ou pour consulter notre catalogue en ligne, rendez-vous sur notre portail Bollwiller.bibenligne.fr.

A bientôt,
Céline et Émilie

BIBLIOTHEQUE LUDOTHEQUE
AUX MILLE & UNE PAGES

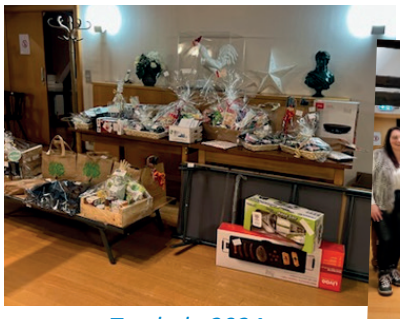
TOMBOLA DES COMMERÇANTS 2026 ACHETONS LOCAL !

A l'approche des fêtes de fin d'année, la mairie et les commerçants organisent une tombola de Noël 2026.

La liste des commerçants sera prochainement diffusée.

Début de la tombola le 23 novembre jusqu'au 17 janvier 2027.
Tirage au sort le 25 janvier 2027

Claudette PANCALLO



Tombola 2024



Tombola 2023

VISITE GUIDÉE DE L'ÉGLISE SAINT-CHARLES

organisée par la Société d'Histoire, lors de la Journée Européenne du Patrimoine

Le dimanche 20 septembre à 15h, à l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine, **une quarantaine de visiteurs se sont rassemblés pour (re)découvrir l'église Saint-Charles**. Pour information, parmi les visiteurs, André Schilling qui a participé à deux rénovations de peinture de l'église : l'une en 1976 et l'autre en 2000.

Sous la conduite passionnée de François GEMBERLÉ, membre de la Société d'Histoire de Bollwiller, les visiteurs ont pu admirer les nombreux trésors culturels et artistiques de l'édifice :

› **La grande toile du milieu du XIXe siècle** représentant saint Charles BORROMÉE (4 m × 3 m, restaurée en 2019),

› **Les vitraux de 1919**, dont huit illustrent les Béatitudes,

› **Le maître-autel de 1686**, originaire de Glis (canton du Valais, en Suisse),

› **Les deux tableaux remarquables du chœur :** « Maria-Hilf 1762 », offert par la famille ZURLINDEN, et la « Vierge au chapelet », offerte par Napoléon III en 1868 lors de son séjour chez la famille Baumann,

› **La grande croix de bois**, provenant de l'ancienne chapelle du Schacher (anciennement située chemin Saint-Georges),

› **Sans oublier les 14 tableaux du chemin de croix (1911), la chaire, les statues du Sacré-Cœur, de Saint-Joseph et de la Piéta, les fonts baptismaux du XIXe siècle et une icône de style byzantin.**

Le moment fort de la visite s'est déroulé autour de l'orgue Callinet (installé en 1857, restauré en 1957 puis en 2007), dont François GEMBERLÉ a offert une superbe démonstration.

La journée s'est conclue dans la convivialité : la Société d'Histoire de Bollwiller a offert à chaque participant un livret et un dépliant sur l'église Saint-Charles, avant de partager le verre de l'amitié et une collation. Les visiteurs ont également pu découvrir les divers ouvrages publiés par l'association sur l'histoire et le patrimoine de notre commune.

Un grand merci à la Société d'Histoire, à la Communauté de paroisses Chemin du Nouveau Monde Saint-Jean XXIII et aux participants pour ce beau moment de partage !

Esther WEISS,
Conseillère Municipale déléguée à la culture et au patrimoine



DÉCORATIONS POUR LA RENTRÉE DES CLASSES 2026

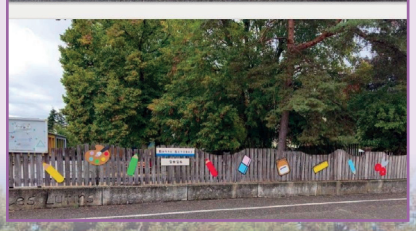
Le 1er septembre, la rentrée des classes 2026 s'est déroulée sous le signe de la couleur et de la créativité !

Pour l'occasion, des décorations ont été installées sur les rambardes des écoles maternelles et de l'école primaire, grâce au travail remarquable de nos agents communaux. Petits et grands étaient ravis.















EFFECTIFS ÉCOLES DE BOLLWILLER

319 élèves au total pour la rentrée 2026

› École Maternelle des Lutins : 50 élèves

20 élèves en Petite section
11 élèves en Moyenne section
19 élèves en Grande section

› École Maternelle du Château : 77 élèves

27 élèves en Petite section
32 élèves en Moyenne section
18 élèves en Grande section

› École Elémentaire : 192 élèves

39 élèves de CP
36 élèves de CE1
36 élèves de CE2
38 élèves de CM1
43 élèves de CM2

› Enseignants :

Mme ACHATZ (CP)
Mme KOENIG (CP/CE1)
Mme BRIERE (CE1/CE2)
M. HUIN (CE1/CE2)
Mme PROCACCIANTI (CE1/CE2)
Mme ANDRES (CE2/CM1)
Mme PATRYNIAK (CM1)
Mme KARL (CM2)
avec M. GAROFALO (CM2)
M. THOMAS (Classe ULIS)

Belle année scolaire à tous les élèves et leurs enseignants !

imprimerie centrale mulhouse | www.icprinter.com
IMPRIM'VERT